

# Những Điều Cần Biết Trước Khi Đi (Know Before You Go)



Cảm ơn quý vị đã lên lịch hẹn để đi tiêm vắc-xin tại City's Community Vaccination Site (Địa Điểm Tiêm Chủng Cộng Đồng của Thành Phố) ở Lumen Field.

Để đảm bảo chuyến đi tiêm vắc-xin của quý vị diễn ra thật suôn sẻ và an toàn nhất có thể, xin vui lòng xem lại thông tin **"Những Điều Cần Biết Trước Khi Đi (Know Before You Go)"** trước khi đi tiêm vắc-xin để quý vị biết những gì cần mang theo, đi tới đâu và những gì sẽ xảy ra. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về sự kiện này hoặc muốn yêu cầu hỗ trợ cho người khuyết tật, xin vui lòng gọi cho City of Seattle Customer Service Bureau (Văn Phòng Dịch Vụ Khách Hàng của Thành Phố Seattle) theo số (206) 684-2489 hoặc (206) 684-CITY, từ Thứ Hai đến Thứ Bảy, 8h sáng đến 5h chiều. Dịch vụ ngôn ngữ được cung cấp qua điện thoại và sẽ có sẵn tại địa điểm chủng ngừa.

## Trước Ngày Hẹn Của Quý Vị

Vì sức khỏe và sự an toàn của bản thân và những người khác, xin vui lòng không đi đến nơi hẹn tiêm vắc-xin của quý vị nếu:

- Quý vị đang có bất kỳ triệu chứng giống COVID-19 nào, bao gồm sốt, đau cổ họng hoặc ho; hoặc là,
- Quý vị đã có tiếp xúc với một người có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19.

## Những Gì Quý Vị Cần Mang Theo Khi Đi Đến Địa Điểm Hẹn

- Giấy tờ tùy thân có ảnh, (nếu quý vị có)
- Khẩu trang hoặc khăn che mặt
- Mặc áo tay ngắn hoặc áo có ống tay rộng để có thể cuộn lên hoặc dễ dàng kéo lên để tiêm vắc-xin ở bắp tay của quý vị.

Nếu quý vị không có giấy tờ tùy thân có ảnh, quý vị vẫn được tiêm vắc-xin miễn phí.

## Những Gì KHÔNG Cần Mang Theo

- Thú nuôi (trừ khi là chó dịch vụ)
- Những người bạn và thành viên trong gia đình quý vị. Nếu quý vị không có người trông con hoặc cần sự hỗ trợ, quý vị có thể mang theo trẻ em hoặc một người nào đó để hỗ trợ quý vị. Thuốc vắc-xin sẽ chỉ được tiêm cho những cá nhân có lịch hẹn.
- Túi hoặc ba lô lớn.

## Khi Nào Đi Đến Địa Điểm Hẹn

Xin vui lòng đến càng gần giờ hẹn càng tốt. Những cá nhân đến sớm vẫn cần phải đợi cho đến giờ hẹn để được tiêm vắc-xin.

## Đậu Xe Ở Đâu

Chỗ đậu xe miễn phí sẽ được cung cấp tại Lumen Field Event Center Parking Garage (chỗ đậu xe của Trung Tâm Tổ Chức Sự Kiện Lumen Field), 330 S Royal Brougham Way. Chỗ đậu xe nằm dọc theo đường Royal Brougham Way South và đối diện với T-Mobile Park.

## Địa Điểm Tiêm Vắc-xin Của Quý Vị Nằm Ở Đâu

Cuộc hẹn tiêm vắc-xin của quý vị sẽ được thực hiện tại City's Community Vaccination Site (Địa Điểm Tiêm Chủng Cộng Đồng của Thành Phố) ở Lumen Field.

- **Nếu đến bằng ô tô**, xin vui lòng đậu xe tại Lumen Field Event Center Parking Garage, 330 S Royal Brougham Way và đi theo biển chỉ dẫn đến địa điểm hẹn.
- **Nếu đến bằng phương tiện công cộng hoặc đi bộ**, xin vui lòng sử dụng lối vào chính để



City of Seattle

vào Community Vaccination Site (Địa Điểm Tiêm Chủng Cộng Đồng) gần ngã tư của đường Royal Brougham Way South và Occidental Avenue South.

- **Tất cả các lối vào đều được phê duyệt cho ADA (Các Tiêu Chuẩn của Đạo Luật cho Người Khuyết Tật ở Mỹ), lối vào chính dễ dàng tiếp cận cho người khuyết tật (ADA) và là lối vào gần nhất ở Lumen Field Event Center Parking Garage (chỗ đậu xe của Trung Tâm Tổ Chức Sự Kiện Lumen Field).**

**Những Gì Sẽ Xảy Ra Khi Quý Vị Đến Địa Điểm Hẹn**  
Khi đến địa điểm hẹn, tất cả các bệnh nhân và khách phải:

1. **Xác Nhận Cuộc Hẹn Của Mình**  
Nhân viên sẽ có mặt tại địa điểm để giúp quý vị xác nhận cuộc hẹn. Chỉ những người có lịch hẹn mới được chủng ngừa. Sẽ không có dư vắc-xin và không tiêm cho những người không có hẹn.
2. **Nhớ Vệ Sinh Tay và Đeo Khẩu Trang hoặc Kính Che Mặt**  
Nếu quý vị không có khẩu trang, một khẩu trang sẽ được cung cấp cho quý vị.
3. **Trả Lời Các Câu Hỏi Để Kiểm Tra Sức Khỏe**  
Các bản hiệu về các câu hỏi kiểm tra sức khỏe sẽ được treo tại tất cả cửa ra vào và chúng tôi yêu cầu quý vị nhanh chóng đọc qua chúng. Quý vị phải xác nhận bằng lời nói với nhân viên tại địa điểm rằng quý vị không có các triệu chứng hoặc đã có tiếp xúc với một người dương tính với COVID-19. Điều này nhằm giúp đảm bảo sức khỏe và sự an toàn của bệnh nhân, khách, tình nguyện viên và nhân viên tại địa điểm.

**Dịch Vụ Thông Dịch Sẽ Có Sẵn Tại Địa Điểm Chủng Ngừa.**

4. **Kiểm Tra An Ninh/Kiểm Tra Túi Xách**  
Chỉ mang theo những thứ cần thiết để đảm bảo quý vị không bị từ chối vào cửa, và không mang theo một túi lớn hoặc ba lô.

**Những Gì Sẽ Xảy Ra Sau Khi Quý Vị Được Vào Bên Trong Địa Điểm Chủng Ngừa**

### **BƯỚC 1: Làm Thủ Tục**

Bệnh nhân sẽ được hướng dẫn xếp hàng vào làm thủ tục và chủng ngừa. Nếu quý vị cần hỗ trợ để di chuyển, xin vui lòng xếp hàng vào phía được đánh dấu Line A. Nếu quý vị cần hỗ trợ ngôn ngữ, xin vui lòng xếp hàng vào phía được đánh dấu Line B. Quý vị sẽ phải đeo khẩu trang và cách ly giao tiếp trong suốt cuộc hẹn.

Xin quý vị vui lòng có giấy tờ xác minh cuộc hẹn sẵn sàng. Và, nếu quý vị có, hãy nhớ chuẩn bị sẵn sàng giấy tờ tùy thân có ảnh của quý vị để đưa cho nhân viên. **Tên của quý vị cung cấp cần phải khớp với tên đăng ký trong lịch hẹn.**

### **BƯỚC 2: Tiêm Vắc-xin**

Một trong các đối tác y tế của chúng tôi sẽ tiêm vắc-xin cho quý vị. Xin vui lòng xắn tay áo lên cánh tay mà quý vị muốn được tiêm vắc-xin. Quý vị sẽ nhận được một băng cá nhân và nếu yêu cầu, quý vị sẽ được cung cấp thông tin về loại vắc-xin vừa được tiêm cho quý vị. Quý vị sẽ nhận được thông tin điện tử này trong e-mail xác nhận cuộc hẹn của quý vị.

### **BƯỚC 3: Thư Giãn Trong Observation Area (Khu Vực Quan Sát)**

Xin Vui lòng ngồi đợi trong Observation Area (Khu Vực Quan Sát) của chúng tôi và trong vòng 15 phút. Nếu quý vị đã từng bị phản ứng nghiêm trọng, xin vui lòng đợi 30 phút.

### **BƯỚC 4: Đặt Lịch Nhắc Cho Liều Thứ Hai**

Nếu đây là liều đầu tiên của quý vị, hãy nhớ đặt lịch nhắc để quý vị không quên tiêm liều thứ hai. Cách hiệu quả nhất để bảo vệ bản thân khỏi COVID-19 là hoàn thành các liều tiêm chủng theo yêu cầu.

